

D O D A T O K č. 03816/2014-PNZ -P40333/12.02
k nájomnej zmluve č. 02541/2012-PNZ –P40333/12.00

uzatvorený medzi :

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Košice, JUDr. Ján Kertés podľa poverenia
č.j. SPFZ/2014/044477, zo dňa 22.09.2014

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: SK35 8180 0000 0070 0000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca :

AGRO OR, s.r.o.

sídlo: Hospodársky dvor Gyňov 193, 044 14 Gyňov

v zastúpení: František Oravec, konateľ

bankové spojenie: VÚB

číslo účtu: 2005915153/0200

IBAN: SK42 0200 0000 0020 0591 5153

IČO: 36 568 732

DIČ: 2020043443

IČ DPH: SK2020043443

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice I, Oddiel: Sro, vložka číslo: 123749/V
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2014 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2014

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2014, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	199,8603 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	142,9286 ha
Prenájom od SPF celkom	56,9317 ha
z toho : SR - SPF	23,3845 ha
NV - SPF	33,5472 ha

Prenajatá výmera v roku 2014 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2014	úbytok/nárast v r.2014	stav k 15.10.2014
SR-SPF	31,1518	-7,7673	23,3845
NV-SPF	43,3723	-9,8251	33,5472
SPF celkom	74,5241	-17,5924	56,9317
Známy vlastník	125,3362	+17,5924	142,9286
Prenajatá výmera spolu	199,8603	0,0000	199,8603

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2014 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF :	56,9317 ha
z toho : poľnohospodárska pôda	47,5200 ha
ostatné plochy TTP	9,4117 ha
zastavané plochy a nádvoría	0,0000 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2014	EUR	1 838,99
splátka nájomného za rok 2014, splatná k 15.12.2014	EUR	1 838,99

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku č. 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Košiciach, dňa

Prenajímateľ:

V Košiciach, dňa

Nájomca:

V Košiciach, dňa

Prenajímateľ:

V Košiciach, dňa

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
zastúpená podľa poverenia JUDr. Ján Kertés

.....
František Oravec
konateľ

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
zastúpený podľa poverenia JUDr. Ján Kertés

Príloha č. 1 k NZ č. 03816/2014-PNZ -P40333/12.02 - zostava Z 10

Obec: Čaňa

Okres: Košice - okolie

Kat. územie: Čaňa

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve P40333/12

Číslo	Parcela C						Prenajatá výmera		
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1471/1	25 1692	2	E	0	1	25 1692.02	1 7582.69	5 8570.57	7 6153.26
1567/1	1 5995	2	E	0	1	1 5995.00	0.00	3861.46	3861.46
1881/1	70 0361	2	E	0	1	70 0361.00	12 1725.18	14 2161.05	26 3886.23
1901/1	1 8143	2	E	0	1	1 8143.00	3885.96	4438.96	8324.92
1905	4 3430	7	E	0	1	4 3430.00	1 6338.89	1469.77	1 7808.66
1906	5156	2	E	0	1	5156.00	0.00	386.95	386.95
1907	9677	7	E	0	1	9677.00	0.00	8678.11	8678.11
1908	9 9115	7	E	0	1	9 9115.00	2786.70	3 1060.65	3 3847.35
1909	1 2225	7	E	0	1	1 2225.00	0.00	1012.46	1012.46
1913/1	15 3801	2	E	0	1	15 3801.00	3 2580.11	2 6851.72	5 9431.83
1914/4	10 9917	2	E	0	1	10 9917.00	1815.88	2 6020.91	2 7836.79
1915/2	1 0433	2	E	0	1	1 0433.00	451.28	2428.81	2880.09
1916	46 6534	2	E	0	1	46 6534.00	3907.77	2 8530.72	3 2438.49
1985	5001	7	E	0	1	5001.00	5000.61	0.00	5000.61
1986	6787	7	E	0	1	6787.00	6786.67	0.00	6786.67
1988	2 0983	7	E	0	1	2 0983.00	2 0982.89	0.00	2 0982.89

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Čaňa

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera			
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	
orná pôda	173 2032	9	18 1949	29 3251	47 5200	
trvalý trávny porast	19 7218	7	5 1896	4 2221	9 4117	
Spolu:	2	192 9250	16	23 3845	33 5472	56 9317

Celkom za nájomnú zmluvu: P40333/12

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	173 2032	9	18 1949	29 3251	47 5200

trvalý trávny porast	19 7218	7	5 1896	4 2221	9 4117
Spolu: 2	192 9250	16	23 3845	33 5472	56 9317

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast

Výpočet nájomného 2014:

Príloha č. 2 k NZ č. 03816/2014-PNZ -P40333/12.02

katastrálne územie	zapísaný	druh	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
	ROEP	pozemku						
	[a/n]	[op*/ttp**]						
Čaňa	a	op	1 295,30	18,1949	29,3251	61 552,66	2,500	1 538,82
Čaňa	a	ttp	1 275,73	5,1896	4,2221	12 006,79	2,500	300,17
spolu				23,3845	33,5472	73 559,45		1 838,99

katastrálne územie	zapísaný	zastavané	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
	ROEP	plochy a						
	[a/n]	nádvoria***						
Čaňa	a		1 276,85	0,0000	0,0000	0,00	3,667	0,00
spolu				0,0000	0,0000	0,00		0,00

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	56,9317	73 559,45	1 838,99
zastavaná plocha	0,0000	0,00	0,00
spolu	56,9317	73 559,45	1 838,99

* op - zahnutá orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov